

Bruselj, 1. april 2022
(OR. en)

7862/22

AGRI 133
AGRIORG 40
DELECT 56

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	1. april 2022
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	C(2022) 1932 final
Zadeva:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 1.4.2022 o spremembi Delegirane uredbe (EU) št. 664/2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo simbolov Unije za zaščitene označbe porekla, zaščitene geografske označbe in zajamčene tradicionalne posebnosti ter v zvezi z nekaterimi pravili o izvoru, nekaterimi postopkovnimi pravili in nekaterimi dodatnimi prehodnimi pravili

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2022) 1932 final.

Priloga: C(2022) 1932 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 1.4.2022
C(2022) 1932 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 1.4.2022

o spremembi Delegirane uredbe (EU) št. 664/2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo simbolov Unije za zaščitene označbe porekla, zaščitene geografske označbe in zajamčene tradicionalne posebnosti ter v zvezi z nekaterimi pravili o izvoru, nekaterimi postopkovnimi pravili in nekaterimi dodatnimi prehodnimi pravili

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

Uredba (EU) 2021/2117 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. decembra 2021¹ je spremenila sistem sprememb specifikacije proizvoda za zaščiteno označbo porekla, zaščiteno geografsko označbo in zajamčeno tradicionalno posebnost iz člena 53 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil². Izraza „sprememba, ki ni manjša“ in „manjša sprememba“ sta bila nadomeščena z izrazoma „sprememba na ravni Unije“ in „standardna sprememba“ z različnimi področji uporabe in postopki.

Uredba (EU) št. 1151/2012 na Komisijo prenaša pooblastilo za sprejemanje delegiranih in izvedbenih aktov, ki dopolnjujejo obstoječa pravila in določajo postopke za odobritev sprememb na ravni Unije in standardnih sprememb specifikacije proizvoda za zaščiteno označbo porekla, zaščiteno geografsko označbo in zajamčeno tradicionalno posebnost v živilskem sektorju.

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 664/2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 v zvezi z več zadevami vsebuje pravila o spremembah, ki se nanašajo na spremembe, „ki niso manjše“, in „manjše“ spremembe.

Zato je namen tega delegiranega akta spremeniti obstoječo Delegirano uredbo Komisije (EU) št. 664/2014, da bi se ta prilagodila novim pravilom o spremembah na ravni Unije in standardnih spremembah ter da se omogoči pravilno delovanje sistema sprememb.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

Posvetovanja s strokovnjaki iz vseh 27 držav članic so bila izvedena v strokovni skupini za trajnost in kakovost kmetijstva ter razvoj podeželja.

Na teh sestankih je Komisija predstavila spremenjene različice besedila, pri čemer so bile na splošno upoštevane ugotovitve in pripombe, ki so bile podane na sestankih ali pisno poslane službam Komisije.

Službe Komisije so se sestale tudi z deležniki v skupini za civilni dialog glede kakovosti in promocije.

S tem postopkom posvetovanja je bilo doseženo široko soglasje o osnutku delegirane uredbe.

Mehanizem za povratne informacije je potekal na portalu za boljše pravno urejanje od 9. februarja do 9. marca 2022. Upoštevane so bile vse pripombe.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Ta delegirani akt vsebuje določbe, ki spreminjajo pravila v zvezi s spremembami, „ki niso manjše“, in „manjšimi“ spremembami v Delegirani uredbi Komisije (EU) št. 664/2014. Spremenjena pravila so potrebna za zagotovitev pravičnega delovanja novega sistema „sprememb na ravni Unije in standardnih sprememb“ specifikacije proizvoda za zaščiteno

¹ Uredba (EU) 2021/2117 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. decembra 2021 o spremembi uredb (EU) št. 1308/2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov, (EU) št. 1151/2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil, (EU) št. 251/2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov in (EU) št. 228/2013 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (UL L 435, 6.12.2021, str. 262).

² UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

označbo porekla, zaščiteno geografsko označbo in zajamčeno tradicionalno posebnost v okviru Uredbe (EU) št. 1151/2012.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 1.4.2022

o spremembi Delegirane uredbe (EU) št. 664/2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo simbolov Unije za zaščitene označbe porekla, zaščitene geografske označbe in zajamčene tradicionalne posebnosti ter v zvezi z nekaterimi pravili o izvoru, nekaterimi postopkovnimi pravili in nekaterimi dodatnimi prehodnimi pravili

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil¹ ter zlasti člena 53(3), prvi pododstavek, Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2021/2117 Evropskega parlamenta in Sveta² je spremenila člen 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012 glede sistema sprememb specifikacije proizvoda. Od 8. junija 2022 se izraza „sprememba, ki ni manjša“ in „manjša sprememba“ nadomestita z izrazoma „sprememba na ravni Unije“ oziroma „standardna sprememba“ z različnimi področji uporabe in postopki.
- (2) Delegirana uredba Komisije (EU) št. 664/2014³ vsebuje določbe, ki dopolnjujejo pravila v zvezi s spremembami, ki niso manjše, in manjšimi spremembami. Da se zagotovi delovanje novega sistema sprememb, bi bilo treba obstoječa pravila o spremembah, ki niso manjše, in manjših spremembah v navedeni uredbi nadomestiti z novimi pravili.
- (3) Zaradi učinkovitosti postopka bi bilo treba določiti pravilo o dopustnosti zahtevkov za odobritev sprememb na ravni Unije. Kadar zahtevek za odobritev spremembe na ravni Unije vsebuje tudi standardne spremembe, bi bilo treba iz istih razlogov šteti, da standardnih sprememb ni, poleg tega pa se te spremembe ne bi smele šteti za odobrene pri spremembi na ravni Unije.
- (4) Vzpostaviti bi bilo treba postopek za odobritev standardnih in začasnih sprememb, da bi lahko države članice ustrezno ocenjevale zahtevke in bi se zagotovil skladen pristop v vseh državah članicah. Natančnost in izčrpnost ocene držav članic bi morali biti

¹ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

² Uredba (EU) 2021/2117 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. decembra 2021 o spremembi uredb (EU) št. 1308/2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov, (EU) št. 1151/2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil, (EU) št. 251/2014 o opredelitvi, opisu, predstavitvi, označevanju in zaščiti geografskih označb aromatiziranih vinskih proizvodov in (EU) št. 228/2013 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (UL L 435, 6.12.2021, str. 262).

³ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 664/2014 z dne 18. decembra 2013 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo simbolov Unije za zaščitene označbe porekla, zaščitene geografske označbe in zajamčene tradicionalne posebnosti ter v zvezi z nekaterimi pravili o izvoru, nekaterimi postopkovnimi pravili in nekaterimi dodatnimi prehodnimi pravili (UL L 179, 19.6.2014, str. 17).

enakovredni natančnosti in izčrpnosti, ki se zahtevata za postopek ocenjevanja v postopku, ki se uporablja za zahtevke za registracijo geografske označbe.

- (5) Določiti je treba pravila za vzpostavitev usklajevanja postopkov za spremembe specifikacije proizvoda v primerih, kadar Komisija zahtevke za spremembo na ravni Unije obravnava istočasno kot pristojni organ države članice obravnava zahtevek za standardno spremembo. Ker se z obema zahtevkoma spreminja ista specifikacija proizvoda, v zvezi z njima pa se izvedeta dva različna vzporedna postopka z različnim časovnim okvirom, bi bilo treba določiti pravila za preprečevanje neskladnosti.
- (6) Sprejeti bi bilo treba prehodna pravila, da se zagotovi nemoten prehod s sedanjih pravil iz Delegirane uredbe (EU) št. 664/2014 na pravila iz te uredbe.
- (7) Ker se spremembe specifikacije proizvoda, uvedene z Uredbo (EU) 2021/2117, uporabljajo od 8. junija 2022, bi se morala ta uredba uporabljati od istega datuma –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Delegirane uredbe (EU) št. 664/2014

Delegirana uredba (EU) št. 664/2014 se spremeni:

- (1) člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Zahtevki za spremembe specifikacije proizvoda na ravni Unije

Za namene člena 53 Uredbe (EU) št. 1151/2012 zahtevke za odobritev spremembe specifikacije proizvoda na ravni Unije vsebuje samo spremembe na ravni Unije. Če zahtevke za odobritev spremembe na ravni Unije vsebuje tudi standardne aličasne spremembe, se postopek za spremembo na ravni Unije uporablja le za spremembo na ravni Unije. Za standardne aličasne spremembe, vključene v zahtevek, se šteje, da niso bile vložene.“;

- (2) vstavijo se naslednji členi:

„Člen 6a

Dopustnost zahtevkov za odobritev sprememb na ravni Unije

1. Zahtevki za odobritev spremembe specifikacije proizvoda na ravni Unije se štejejo za dopustne, če so vloženi v skladu s členom 53 Uredbe (EU) št. 1151/2012 in je Komisija o njih obveščena v skladu s členom 12(1) Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 668/2014* ter če so v skladu s členom 10 navedene izvedbene uredbe.

Ko Komisija odobri zahtevek za odobritev spremembe specifikacije proizvoda na ravni Unije, to zajema samo spremembe na ravni Unije iz zahtevka.

2. Če Komisija meni, da zahtevek ni dopusten, o razlogih za nedopustnost obvesti organe zadevne države članice ali tretje države ali vložnika s sedežem v tretji državi, odvisno od primera.

- * Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 179, 19.6.2014, str. 36).

Člen 6b

Standardne spremembe specifikacije proizvoda za zaščiteno označbo porekla ali zaščiteno geografsko označbo

1. Za namene člena 53 Uredbe (EU) št. 1151/2012 se zahtevki za odobritev standardne spremembe specifikacije proizvoda vložijo pri organih države članice, na ozemlju katere je geografsko območje zadevnega proizvoda. Če zahtevka za odobritev standardne spremembe specifikacije proizvoda ne vloži skupina vložnikov, ki je vložila zahtevek za zaščito imena ali imen, na katera se nanaša specifikacija proizvoda, država članica navedeni skupini vložnikov, če ta še obstaja, omogoči, da poda pripombe k zahtevku.

V zahtevku za odobritev standardne spremembe se opišejo standardne spremembe in se pokaže, da so predlagane spremembe opredeljene kot standardne v skladu s členom 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012. Zagotovi se tudi povzetek razlogov, zaradi katerih so potrebne spremembe.

2. Kadar država članica meni, da so zahteve iz Uredbe (EU) št. 1151/2012 in določbe, sprejete v skladu z njo, izpolnjene, lahko standardno spremembo odobri. Odločitev o odobritvi vključuje spremenjeno prečiščeno specifikacijo proizvoda in po potrebi spremenjeni prečiščeni enotni dokument ali elektronski sklic na objavljeno različico prečiščene specifikacije proizvoda in po potrebi enotnega dokumenta.

Odločitev o odobritvi se objavi. Odobrena standardna sprememba se v zadevni državi članici uporablja od datuma objave odločitve o odobritvi. Država članica Komisijo obvesti o odobrenih standardnih spremembah najpozneje en mesec po datumu objave nacionalne odločitve o odobritvi. Država članica Komisijo brez nepotrebne odlašanja obvesti o morebitnih dokončnih in pravnomočnih nacionalnih sodbah, ki razveljavljajo odločitev o odobritvi standardne spremembe.

3. Skupina vložnikov s pravnim interesom Komisiji bodisi neposredno bodisi prek organov zadevne tretje države sporoči odločitve o odobritvi standardnih sprememb v zvezi s proizvodi s poreklom iz tretjih držav, in sicer najpozneje en mesec po datumu objave zadevne odločitve.

4. Šteje se, da je bila odobrena standardna sprememba ustrezno sporočena Komisiji, če zadevno sporočilo izpolnjuje zahteve iz člena 10a Izvedbene uredbe (EU) št. 668/2014.

5. Če je zaradi standardne spremembe treba spremeniti enotni dokument, Komisija v treh mesecih od datuma, ko prejme sporočilo o navedeni standardni spremembi, v *Uradnem listu Evropske unije*, serija C, objavi opis standardne spremembe in spremenjeni enotni dokument.

Če zaradi standardne spremembe ni treba spremeniti enotnega dokumenta, Komisija v treh mesecih od datuma, ko prejme sporočilo o navedeni standardni spremembi, prek digitalnih sistemov iz člena 12(1), prvi pododstavek, točka (a), Izvedbene uredbe (EU) št. 668/2014 objavi opis standardne spremembe.

Za njeno vsebino je še naprej odgovoren nacionalni organ iz odstavkov 2 in 3 ali skupina vložnikov iz odstavka 3, ki je Komisiji sporočila standardno spremembo.

6. Standardne spremembe se uporabljajo na ozemlju Unije od datuma njihove objave v skladu z odstavkom 5, prvi pododstavek, ali objave v skladu z odstavkom 5, drugi pododstavek.
7. Če geografsko območje zajema več kot eno državo članico, vsaka od zadevnih držav članic posebej uporabi postopek za standardne spremembe. Standardna sprememba se začne uporabljati na ozemlju zadevnih držav članic šele po tem, ko se začne uporabljati zadnja nacionalna odločitev o odobritvi. Država članica, ki zadnja odobri standardno spremembo, Komisiji najpozneje en mesec po datumu objave svoje odločitve o odobritvi pošlje ustrezno sporočilo.

Če ena ali več zadevnih držav članic ne sprejmejo nacionalne odločitve o odobritvi iz prvega pododstavka, lahko katera koli od zadevnih držav članic vloži tak zahtevek po postopku za spremembo na ravni Unije.
8. Kadar je del zadevnega geografskega območja na ozemlju tretje države, se smiselno uporablja odstavek 7.

Člen 6c

Razmerje med spremembami na ravni Unije in standardnimi spremembami

1. Če se medtem, ko je zahtevek za odobritev spremembe na ravni Unije v postopku obravnave pri Komisiji, odobri standardna sprememba, zaradi katere je treba spremeniti enotni dokument, zadevna država članica ustrezno posodobi enotni dokument, vključen v zahtevek za odobritev spremembe na ravni Unije. Če je bila obravnavana sprememba na ravni Unije objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* za vložitev ugovorov, se posodobljena različica enotnega dokumenta objavi v *Uradnem listu Evropske unije*, serija L, kot priloga k izvedbeni uredbi, s katero se odobri sprememba na ravni Unije.
2. Če spremenjena različica enotnega dokumenta, ki je vključena v zahtevek za standardno spremembo, odobren na nacionalni ravni, ne upošteva zadnjih odobrenih sprememb na ravni Unije, se ta standardna sprememba ne objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Država članica, ki je odobrila navedeno standardno spremembo, Komisiji pošlje prečiščeno različico enotnega dokumenta, kakor je bil spremenjen s spremembo na ravni Unije in standardno spremembo, za objavo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 6d

Začasne spremembe specifikacije proizvoda za zaščiteno označbo porekla ali zaščiteno geografsko označbo

1. Začasne spremembe specifikacije proizvoda odobri in objavi država članica, na ozemlju katere je geografsko območje zadevnega proizvoda. Začasne spremembe se Komisiji sporočijo skupaj z razlogi, ki jih utemeljujejo, najpozneje en mesec po datumu objave nacionalne odločitve o odobritvi. Začasna sprememba se v zadevni državi članici uporablja od datuma objave odločitve o odobritvi spremembe.
2. Če geografsko območje zajema več kot eno državo članico, vsaka od zadevnih držav članic posebej uporabi postopek začasne spremembe iz odstavka 1.
3. Skupina vložnikov, ki imajo pravni interes, Komisiji neposredno ali prek organov zadevne tretje države sporoči začasne spremembe v zvezi s proizvodi s poreklom iz tretjih držav skupaj z razlogi, ki jih utemeljujejo, najpozneje en mesec po njihovi odobritvi.

4. Šteje se, da je bila odobrena začasna sprememba ustrezno sporočena Komisiji, če zadevno sporočilo izpolnjuje zahteve iz člena 10b Izvedbene uredbe (EU) št. 668/2014.
5. Komisija sporočilo o začasni spremembi v treh mesecih od dneva, ko ga je prejela, objavi prek digitalnih sistemov iz člena 12(1), prvi pododstavek, točka (a), Izvedbene uredbe (EU) št. 668/2014. Začasna sprememba se na ozemlju Unije uporablja od datuma, ko jo Komisija objavi.

Za njeno vsebino je še naprej odgovoren nacionalni organ iz odstavkov 1 in 3 ali skupina vložnikov iz odstavka 3, ki je Komisiji sporočila začasno spremembo.“.

Člen 2

Prehodna pravila

Člen 6 Delegirane uredbe (EU) št. 664/2014 v različici pred datumom začetka uporabe te uredbe se še naprej uporablja za zahtevke za spremembe, ki niso manjše, in manjše spremembe ter za sporočila o začasnih spremembah specifikacije proizvoda za zaščitene označbe porekla, zaščitene geografske označbe in zajamčene tradicionalne posebnosti, ki jih Komisija obravnava pred 8. junijem 2022.

Člen 3

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 8. junija 2022.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1.4.2022

*Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN*